

# WEEKLY SingaLife



感動のそばに、いつも。

<https://sg-jp.jtbtrip.com/>

100% malt, first press beer.



**一番搾り**  
**KIRIN ICHIBAN**

デイリースポーツ特約  
木曜日発行

**FREE**  
**4月21日&28日号**  
**2022**  
**No.313&314**

Licence Number MCI (P) 021/04/2022

## NHK朝ドラ「ちむどんどん」開始 黒島結菜



黒島結菜 沖縄方言で流行語大賞狙っちゃう? NHK朝ドラ「ちむどんどん」開始。女優・黒島結菜(25)がヒロインを務めるNHK連続テレビ小説「ちむどんどん」(月~土曜、午前8:00)が、11日からスタートした。黒島の故郷である沖縄を舞台に、本土復帰50周年の節目に放送される朝ドラ。タイトルは「胸がドキドキする」を意味する沖縄の方言で、セリフでも度々登場するとあって、ひそかに流行語大賞を狙いながら、日々、撮影に臨んでいる。

広告に関するお問い合わせは  
Contact us :

FiftyOneMedia Pte Ltd  
9183-6567 info@fiftyonemedia.com

シンガポール国内の**人材採用・転職**なら、  
お気軽にご相談くださいませ。



Reeracoen (リーラコーエン) Singapore Pte Ltd  
☎ +65 6557 0135 ✉ info@reeracoen.sg (日本語対応可)  
EA Registration No.:12C5051

保険を活用した**資産運用**のご相談は

ソニー生命とスターツ証券の合併会社

**Sony Life Financial Advisersへ**



by Sony Life Financial Advisers Pte. Ltd.

20 Anson Rd #11-01 Twenty Anson  
3 Gateway Drive #03-21 Westgate  
☎ 6460-9560 🌐 <https://www.sonylifefa.com/jp/>

予約フォームはこちら  
日本語で問い  
合わせください。



## 東京センチュリーの カーリース&設備ファイナンス



- ✓ 緊急時も安心!  
24時間コールセンター対応
- ✓ 新車・中古車問わずお見積もり
- ✓ 工場設備・IT機器等のファイナンス
- ✓ 貴社製品の販売促進向けファイナンス
- ✓ カーローン



Tokyo Century Leasing (Singapore) Pte. Ltd.  
8 Cross St. #09-04/05 Manulife Tower S048424

カーリース担当:伊藤、IT機器・設備リース担当:小口

お問い合わせはお気軽に日本語でどうぞ!

☎ **6220-8751**



旅行の相談はHISに  
おまかせください!

日本行航空券のご相談はもちろん、シンガポールのステイケーションや、クルーズのご相談も承っております。安心してご旅行にご参加いただけるよう、真心こめてお手伝いさせていただきます。  
お気軽にお問い合わせくださいませ。  
✉ [sin.info@his-world.com](mailto:sin.info@his-world.com)



お問い合わせは  
こちらから

日本のいいものを  
エイチアイエスで

HISシンガポール支店では、子供服の『西松屋 byHIS』をはじめ、日本のいいものをシンガポールで販売をしています!取り扱っている日本のお酒は全部で100種類以上!また、日本の地方自治体様とコラボレーションをしており、シンガポールでは珍しい商品が多数ございます。



オンラインでは  
お得な割引も  
ございますので、  
ぜひ!



**H.I.S. INTERNATIONAL TRAVEL PTE LTD,**  
100 Tras Street, 100AM, #03-16/17/18, Singapore 079027  
タンジョンパガー駅A出口から徒歩5分 100AM3階

- 4 シンガポール社会経済NEWS
- 5 ITコラム -日本事務器-
- 7 OneWorkstyle これからの新たな「働き方」を探る連続インタビュー
- 8 ASEAN 注目NEWS
- 10 川端隆史のアジア新機軸
- 11 FINANCIAL PLANNING シンガポールでおトクに賢く生きる
- 12 求人情報
- 16 世界標準の子育て
- 18 アセアン スマイル美人
- 20 SingaLife Gourmet Report - 寛寿司 ロバートソンキー店 -
- 22 SingaLife Gourmet Report - KOMA -
- 24 大人の社会科見学
- 25 シンガポール植物園へようこそ
- 30 EVENT&TOPICS Weekly
- 32 クラシファイド

20 SingaLife Gourmet Report



**寛寿司**  
ロバートソンキー店

充実のコースメニューと  
ランチが好評

22 SingaLife Gourmet Report



**KOMA**

非日常的な空間で味わう  
島田総料理長が生み出す  
新生KOMAの味

25 コラム



**シンガポール  
植物園へようこそ**

ローズオブインディアと  
シーアッブル

編集後記

日本の春といえは新年度。我が家には3人の子供たちがおり、この春ようやく末子が幼稚園に入園。子供の成長を楽しむことより、久しぶりに訪れた一人の時間に何を過ごそうか。一人わくわくする私。そんな中、冷蔵庫を開ければあれもないこれもない。床を見れば食べかすにおもちゃ。今まで子育て優先、と言いついてきけれど次は家事優先なのがおかしい。私が優先される日はいつになることやら。(アシスタントF)

発行所  
**Fifty One Media Pte Ltd**  
Twenty Anson #11-01,  
20 Anson Rd, 079912  
info@fiftyonemedia.com  
http://singalife.com  
印刷所  
Times Printers Pte Ltd  
Permit No.  
MCI (P) 021/04/2022

---

Managing Director  
飯田 広助  
Sales Japanese  
梶原 亮  
中根 隆  
太田 優  
Sales Non-Japanese  
Hy Yap, Rachael Yap  
Iffa Hayami  
Staff  
益田 ゆきえ  
太田 直子  
Audrey Boonsan  
山岡 明日香  
安藤朱里  
大庭尚子  
Producer, Business Partner  
新谷 哲士  
(Trend Pot Inc.)  
三好 辰也  
(PT. Kiplat Media)  
Contributor  
松田 浩隆  
長野 里佳

---

広告のお問い合わせ  
info@fiftyonemedia.com (IIDA)



Perfecting the Air



# ダイキンのストリーマ空気清浄機に新モデル登場!



MCK55TVM6

(~41㎡、加湿機能付き)



MC55UVM6

(~41㎡)



MC40UVM6

(~31㎡)



MC30YVM7

(~21.5㎡)

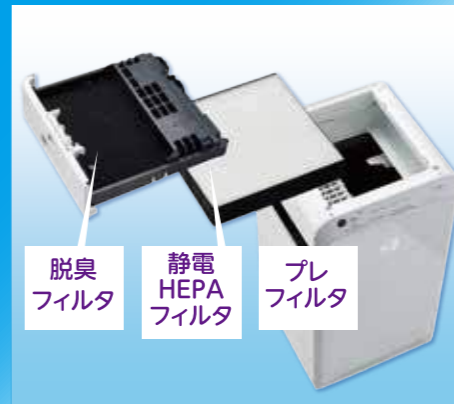
全機種にストリーマ搭載 いつもの空気をより快適に

## 独自のストリーマ技術



カビ菌やウイルスなどを  
強力に分解

## 高性能・長寿命フィルタ



静電HEPAフィルタは10年間交換不要  
脱臭フィルタは交換不要  
ダイキンはずっと効果が持続

## 3方向パワフル吸引



左右と前面から強力に吸引

## Daikin Airconditioning (Singapore) Pte. Ltd.

シンガポールの家電量販店などでお買い求めいただけます。

「どこで買える?」「価格は?」「製品の特長は?」など、お気軽にご質問下さい!!

9845-9406(高橋) 8692-8618(矢谷) (WhatsApp/SMS/TEL)

もっと知りたい方はこちらを  
チェック▶



## 次の旅行は Travel with OCBCでお得に楽しもう!

Travel with OCBC では世界中のホテル・航空券・レンタカーを格安料金で予約できます。ぜひログイン後に表示されるOCBCカード会員専用のホテル価格を他の予約サイトと比較してみてください。

### Travel with OCBC グレートホテルセール

**ホテル予約15% OFF!** (最低予約金額S\$250)  
OCBCカード会員様限定、先着500名様に有効です。

**さらにS\$30割引のチャンス!**  
上記キャンペーン割引適用後S\$400を超えるホテル予約が対象です。  
プロモコード: **OCBC30**  
OCBCカード会員様限定、先着300名様に有効です。  
※キャンペーン規約が適用されます



詳細については、  
こちらのQRコードをスキャンしていただくか、  
travelwithocbc.comにアクセスしてください。

プロモーション期間は2022年4月15日までです。Travel with OCBCは、サードパーティプロバイダーによって開発、運用、および保守されています。Travel with OCBCを通じて提供されるすべての製品およびサービスは、サードパーティプロバイダーによって提供されます。規約が適用されます。



OneWorkstyle | #12

これからの新たな「働き方」を探る、連続インタビュー

日本の良さを発信するとともに、モノを通じた旅行体験や、そこで出会うヒトとのふれあいを提供したい。

古屋 博さん(EJRT ASIA / DIRECTOR)

「もの」ブランドを中心としたユニークな日本食商品の輸入卸売販売やジャパンコンテンツブランドのシンガポール展開に携わる。シンガポール単年で在任3年。趣味はゴルフ。

コロナにより世界が変わり、それにより「働き方」にどのような変化が生まれるのか、企業価値を高めていく上で働き方はとても重要であり、それは私たちコワーキングスペースOne&Coにとっても、とても興味ある要素でもあります。今回は、コワーキングスペースOne&Coに入居されている、EJRT ASIA古屋さんにお話を聞きました。

御社の事業概要についてお聞かせください。

当社は2019年にシンガポールで創業し、JEWEL Changi Airport内で地産品ショップ「もの」の運営を開始しました。さらには、ShopeeやLAZADA内にも出店し、日本の「お福分け」をコンセプトに、東日本エリアだけでなく全国から商品をセレクト。日本の各地域の魅力や、銘菓、地酒、加工品を中心に、「旬のもの」「地もの」「緑のもの」を紹介しています。(親会社のJRR東日本商事は、JRR東日本の駅構内(東京、上野、秋葉原)に「もの」店舗を展開中です。)また、2021年には、オーチャードにあるシンガポール伊勢丹において、日本の季節や地方の魅力発信の催事販売を実施。高級スーパー「紀ノ国屋」のポップアップストアの展開などを通じ、親日であるシンガポールのお客様に日本のユニークな商材やブランドを提供しています。

これからの「働き方」について、現在どのような「課題」があり、この先どんな「働き方」があると

2022年版アジアのベストレストラン50が3月29日に発表され

1位は東京の日本料理店「伝」で、本ランキング

た。シンガポールの国立美術館内の仏料理店「Odette」は順位を6つ下げ8位となり、トップ5から陥落したものの、「ベストレストラン」に「シンガポール」と「アートオブホスピタリティ・ワード」を受賞

た。シンガポールの国立美術館内の仏料理店「Odette」は順位を6つ下げ8位となり、トップ5から陥落したものの、「ベストレストラン」に「シンガポール」と「アートオブホスピタリティ・ワード」を受賞

2022年度「アジアのベストレストラン50」シンガポールから7店が50位以内にランクイン

シンガポールのフレキシブルオフィスの世界3番目に高コスト

シンガポール「社会経済」NEWS

シンガポール「社会経済」NEWS

ガーデンスバイザベイに新アトラクション「アクティブ・ガーデン」がオープン

ガーデンスバイザベイに新アトラクション「アクティブ・ガーデン」がオープン

国境規制緩和とコースウエー付近の飲食業者から歓迎の声

シンガポール政府が、4月1日以降、新型コロナウイルスワクチンの接種を完了した人を対象に、シンガポールの「マレーシア」間を陸路で移動する際の新型コロナウイルス検査および入国後の隔離を免除すると発表し、これを受け、両国間の国境コースウエー付近に店を構えるシンガポールの飲食業者から歓迎の声が上がっている。

ツイッターに類似の「ログ」スタートアップ企業に登録禁止命令

鳥が飛ぶ姿をあしらった地場系テクノロジースタートアップ企業「Vテック」のロゴが、自社ロゴに類似しているとして、米ソーシエルメディア大手「ツイッター」が、Vテックのロゴの商標登録を禁止を求めている問題で、シンガポールの商標登録当局は3月11日、Vテックのロゴ登録を禁止する命令を下した。Vテックのロゴは2018年9月、ロゴの商標登録を申請。開発中のオンラインシヨッピング「フードデリバ

子供服セール開催中!!

西松屋

TOP

BOTTOM

パジャマ

ロンパース

1枚.....\$8

5枚以上の購入で.....1枚\$7

10枚以上の購入で.....1枚\$6

上記4商品の組み合わせでのご購入も可能です。

水着、アクセサリもごさいます!!

人気の高崎市の野菜も販売しております!

季節が変わり、初めて届く野菜もごさいます。

HIS

シンガポール支店

6224-1512

営業時間 10:00-19:00/年中無休

タンジョンバガー駅A出口より徒歩5分 100AMショッピングセンター3階

100 Tras Street, 100AM, #03-16/17/18, Singapore 079027

sin.info@his-world.com www.his-travel.com

HISシンガポール his\_singapore

業務渡航や社員旅行、現地での車両手配やお客様のVIPサービスなど

海外70カ国156都市に拠点があるHISだからこそできるサービスがごさいます。

6538-0985

業務渡航/MIP案件: sin.co@his-world.com

団体旅行/MICE案件: sin.grp@his-world.com

https://his-travel.com/corporate/

Royal Caribbean INTERNATIONAL SPECTRUM OF THE SEAS

スペクトラム・オブ・ザ・シーズ

世界中最も絶賛するグルメや最新のVR技術とバンジートランポリンを融合させた「スカイパッド」など、最新の施設が満載です。

シンガポール遊覧クルーズ

2022年4月11日(月)から2022年10月13日(木)出発クルーズまで

3泊4日クルーズ(月曜日出発) 4泊5日クルーズ(木曜日出発) クルーズ日程 (3泊・4泊クルーズ共通) 1日目 シンガポール港出発 午後19:00 2日・3日目 シンガポール遊覧クルーズ 4日 シンガポール港到着 午前6:00

インテリアパーチャルバルコニー(バルコニー・窓なし) \$299~

※上記料金は2名様1室1人1様の料金です。(入港諸税、船内チップが別途必要) ※クルーズ代金・日程など割引率は予告なく変更になる場合もございます。ご予約は早めにお申し込みください。※予約の間に、全額のお支払いが必要となります。 ※12歳以上の方はバクテン接種2回完了されていることが参加条件となります。 ※ご予約確定後のキャンセルについてはJTBとクルーズ会社の取消料規定を適用致します。

ご予約・お問合せはEmail info\_sin.sg@jtbap.comまたは、JTBウェブサイトチャットボックスまで。

JTBトラベルサロン—高島屋 S.C.店 予約受付時間:月~金 9:00~18:00 (土日祝休み) 詳細はWEBにて→ JTBシンガポール 検索

ASEAN CATS

ASEAN CATS大募集!!

撮影: シンガポールアモイストリート周辺

ASEAN各国で撮影された猫の写真を①撮影場所②一言コメントを添えて、までお気軽にお送りください!











日本と変わらない  
サービス&クオリティで

**すき家の牛丼を思う存分  
シンガポールで食べられる!**

お米は日本産コシヒカリ100%、牛肉はUSビーフを使用

日本同様にカウンター席  
テーブル席を設けており  
ますので、お1人様でも  
ご家族でも(キッズプレ-  
トも充実)お気軽にご来店  
ください。  
テイクアウトも可能です!

焼肉丼 照焼サーモン丼 焼鳥丼 うな丼

**すき家 SUKIYA Singapore**  
Suntec City店 3 Temasek Blvd, East Wing, #01-647 Suntec City, Singapore 038983  
Novena Square 2店 10 Sinaran Dr. #01-47/48/51 to 53, Square 2, Singapore 307506  
Century Square店 2 Tampines Central 5, #01-21 Century Square, Singapore 529509  
Changi City Point店 5 Changi Business Park Central 1, #01-12 Changi City Point, Singapore 486038  
Waterway Point店 83 Punggol Central, B1-23 Waterway Point, Singapore B2B761

浅草 Asakusa 高島屋にオープン  
全国井連盟主催イベント 金賞8冠

高島屋限定  
秋光特製天丼

ごま油で香ばしく揚げたてんぷらに、甘めのたれが浅草流  
秋光自慢の天丼シリーズをぜひご賞味ください

ミックス天丼 鶏、豚、海老と様々な  
アイテムが楽しめる一品  
海老天丼 海老5匹と贅沢に  
仕上げた一品です

高島屋地下2階Food Villageを通り抜け、右手突き当りにございます。  
#B201-2 Takashimaya Department Store, 391A Orchard Road, Singapore 238873  
10:00-21:30 @ akimitsu.sg @akimitsu.sg https://akimitsu.oddl.me/en\_SG/stores

その他の店舗情報 Akimitsu | Plaza Singapura #04-65 | Changi City Point #B1-33  
Akimitsu -Ramen & Tendon- | Nex #03-06/07 | Starvista #B1-08

気になるシミには  
Qスイッチヤグレーザー  
(Fotona Starwalker®)

しみ・肝斑が気になる方、  
確実にシミを除去したい方  
にお勧めです!

2つの波長を使い分けることで、  
シミ・ほくろ・そばかす・あざなどの  
幅広い色素性皮膚病治療に  
使えます。  
Qスイッチヤグレーザーは、短い  
時間で高いエネルギーを与える  
事ができる治療機です。

熟練女性医師による1対1での  
コンサルテーション  
シミ取りのピコレーザーも人気施術!

ダームステティック・クリニック  
#11-09, Camden Medical  
1 Orchard Boulevard Singapore 248649  
月一金10:00-18:30 / 土:09:00-14:00  
日曜・休日:定休(要相談)  
☎+65 6980 0878  
☎+65 9105 7883  
@Dermstetiqclinic  
Dermstetiq Clinic  
ご予約はこちら▶

日本語施術メニュー常備  
予約制/最寄り駅Orchard  
日本語メニューはこちら▶

極上ローストビーフを最高のおもてなしで  
オーチャードの中心にある、アメリカンスタイルのプライムリブ

最高のサービスでくつろぎの  
ひとときをお楽しみください。  
個室やパーティールームも用意しています。

お持ち帰りは、お車に乗ったままテイクアウトできます。  
もしくは、デリバリーも可能です。  
メニュー 8 www.lawrys.com.sg/ourmenus

Lawry's The Prime Rib Singapore  
6836-3333 reservations@lawrys.com.sg www.lawrys.com.sg  
333A Orchard Road, #04-01/31 Mandarin Gallery, Mandarin Orchard S238897  
営業時間: Dine-in 11:30-22:00 (日~木) 11:30-22:30 (金、土、祝日の前日) Takeaway: 12:00-22:00 (毎日)  
WhatsAppでのご注文番号: 9277-7792

ASEAN Cutie & Sweetie  
アセアン  
スマイル美人  
アジア5カ国で出会った  
美しい女性たち!

Anneさん (26歳)  
出身国 中国  
趣味 茶道  
好きな食べ物 果物

Ivanaさん (19歳)  
職業 スタイルアシスタント  
日本人のイメージ 仕事が早くて教えるのがうまい

KRISHAさん (24歳)  
職業 不動産コンサル  
好きな異性のタイプ 寡黙な人

Vũ Quỳnh Anhさん (24歳)  
職業 受付  
趣味 ショッピング・旅行・歌うこと

Boodsさん (30歳)  
趣味 旅行と写真を撮ること  
日本人のイメージ 規則正しい、謙虚

4/11 - 4/30  
期間限定

桜あんみつは、ダンジョンバガー店でご提供しております。  
\*店内飲食に限りご利用可能です。サービスチャージ10%と消費税7%が別途加算されます。

北海道美瑛町産の濃厚なジャージー牛乳をふんだんに使ったドリンク・デザート・フードは、パリスターコーヒーにしかできない北海道ならではの味が楽しめます。  
そのほかの商品につきましては当店デリバリーサービスページ baristart.oddl.me まで。

タンジョンバガー店 (本店):  
65 TRAS STREET,  
SINGAPORE 079004  
営業時間: 月 - 木 09:00 - 18:00,  
金 - 日, 祝 09:00 - 21:00

セントーサ島店:  
40 SILOSO BEACH WALK,  
SINGAPORE 098996  
営業時間: 月 - 金 09:00 - 17:00,  
土日祝 09:00 - 19:00

その他のメニューはQRコードから

www.baristartcoffee.sg  
@baristartcoffee\_sg  
Baristart Coffee Singapore

さくらフラワーゼリー、  
いちごゼリー、  
抹茶ゼリー、白玉餅、  
桜寒天キュップ、桜餡いちご、  
北海道美瑛ミルクアイスクリーム、  
黒蜜  
\$14.8

あんみつ 桜

定番人気居酒屋メニューをはじめ、  
お一人様用鍋シリーズが8種類!

Japanease Tapas Baru  
Japas  
30種類のタパスメニューから  
4品セレクト \$26

料理に合わせた日本酒、ワイン、ウイスキーなどの  
ボトルも豊富に取り揃えております!

グループ全店トータル  
250種類の料理注文可能

Wijn, ウイスキー、  
カクテルなど  
豊富なドリンクメニュー

近江和牛ユッケ  
人気No.1の上カルビを使った上カルビ丼  
吉岡家風の牛丼など

餃子、らーめん、  
丼物、中華一品  
ほぼ全てのアラカルト  
メニューが注文できます。  
現在Onshoの店内は席数を制限させていただいておりますが、  
広々としたテラス席ならウェディング無しでお召し上がりいただけます。

住所: (たまや共通)  
45 Cuppage Road CuppageTerrace S229464  
Tel: 9101-3407 (SMS・Whatsapp可)





### 小紅樓

RED HOUSE SEAFOOD

皆様にご愛顧頂いております、飲茶のアラカルトと海鮮ランチビュッフェが新メニューで帰って参りました。

50品を超える新鮮で高品質な手作り料理を、Grand Copthorne 店でご堪能下さい。

お席の御予約は QR コードからお願いいたします。

redhouseseafood.com

@redhouseseafood

392 Havelock Rd, Level 2  
Grand Copthorne Waterfront, Singapore 169663

## 新定番「ロシア餃子」もう試した？

### レビューサイト上位常連店！

やみつきノ肉の旨味と  
サワークリームの相性抜群

モチモチッ！  
肉汁じゅわ〜





**Dumplings.ru**

32 Maxwell road, Maxwell Chambers, 01-05 シンガポールシンガポール 069115  
8875 7033 welcome@angmohdumplings.com  
タンジョンバガー駅 ExitB http://www.angmohdumplings.com/  
https://www.facebook.com/dumplings.ru  
https://instagram.com/dumplings.ru?utm\_medium=copy\_link  
月曜日: 17:30~22:30 火曜日~日曜日: 12:00~14:30, 17:30~22:30

デリバリーはこちらから！  
Grab や foodpanda も  
ご利用頂けます！

### オシャレな雰囲気の中での本場のスペイン料理で最高のひとときを



季節の食材を使用したこだわりの料理で家族や恋人、お友達と一緒に、それぞれの楽しみ方でゆっくりと快適な時間を過ごすことができます

人数に応じた画像をご用意

**BINOMIO**

20 Craig Road #01-02 Craig Place S089692  
6557-0547 日曜定休  
LUNCH 月~金 12:00~13:45  
DINNER 月~土 17:30~22:00

**SET MENU**

季節で変わる限定メニュー  
ランチセット \$39  
ディナーセット\* \$78/\$85/\$95  
(\*4名様以上のグループ限定)  
ボトルワイン \$42~

## SingaLife Gourmet Report

### SingaLife Editor's Choice Text by JUNKO

ウェブ記事はこちら



### 非日常的な空間で味わう、 島田総料理長が生み出す新生 KOMA の味

もともと劇場だった場所に作られた KOMA は、レストランシアターと呼べるようなインテリア。レセプション横の赤鳥居のエントランスを過ぎ、店内に一歩足を踏み入れると、眼前に広がる高い天井。そして赤い太鼓橋、2.5メートルの高さから下がる金色の鐘、番傘を模したような天井の装飾。圧倒的な豪華さで、非日常的な空間が広がります。客席もシアターの一部のようなのです。

KOMA の新総料理長に就任した島田博司さんは、日本では京都「和久傳」「麻布雪村『新月』」。海外ではホノルル、シンガポールで料理長として、また日本と香港にある15のF&B店舗を統括する Oreno Corp のエグゼクティブ・シェフ兼ディレクターとして勤めた経歴が、そんなインターナショナルな和食調理人が繰り出す和食フュージョンをぜひ。

国内外で活躍する島田総料理長 ©KOMA Singapore

京懐石料理で長い経験を持つ島田さんは、京都「和久傳」や「麻布雪村『新月』」で、また海外では、ホノルル、シンガポール韓国済州島で料理長として、その他にも日本と香港にある15のF&B店舗を統括する Oreno Corp のエグゼクティブ・シェフ兼ディレクターとして勤めた経歴が、そんなインターナショナルな和食調理人が繰り出す和食フュージョンをぜひ。

国内外で活躍する島田総料理長 ©KOMA Singapore

**KOMA**

こま

■ Tel : 6688-8690  
■ Add : The Shoppes at Marina Bay Sands, 2 Bayfront Avenue, #B1-67, S018972  
■ 時間 : ランチ 11:30-15:00 (14:30L.O.)、ディナー 17:00-00:00 (23:30L.O.)  
■ Web : https://komasingapore.com

## LOBSTAR

MESSY DELICIOUS!



ジューシーなロブスターやアワビ、ヤビーを風味豊かで甘辛いソースとともに家族みんなで堪能ください。

今すぐ注文！

美味しいおかず！

手間をかけずに食べられる、シーフードのまとめ！

デリバリーサービスのみの対応

メール: hello@lobstar.sg  
電話: 8201 2567  
FB: Lobstar.sg IG: Lobstar.sg

営業時間: 月~日  
ランチ: 11:30~15:00  
ディナー: 17:00~22:00

## 自家製手打ち 韓国冷麺で 涼を味わおう...

ラグジュアリーな韓国料理をデンプシーで。ぜひ一度訪れてみてほしい、おすすめレストランです

海鮮チヂミ \$25  
外はクリスピーなサクサクの食感、中はふわふわ。ネギ、海老、あさり、ムール貝、イカと具だくさんで大満足の一品。

韓国焼肉  
強い炭火でお肉を最高に美味しく。韓国料理ならではの小皿もお替り可で嬉しい！

銀ダラセット \$48  
(サラダ、ポッサム、銀鱈みそ焼き、日替わりご飯とスープ、アイスクリーム)  
焼肉 BBQ セット \$43  
(海鮮チヂミ、牛ロース、冷麺もしくは日替わりご飯とスープ、アイスクリーム)

年中暑いシンガポール、ひんやりさっぱり食べたい

自家製韓国冷麺 \$19  
注文を受けてから麺打ち機にセットする自家製手打ち麺は、もちもちして食べ応え十分！冷たい牛肉のスープで食がすすむ。

お店の詳細を日本語で詳しく！

**韓国料理 Chang Restaurant**

6473-9005 71 Loewen Rd, #01-01, Singapore 248847  
日~木 12:00-15:00 18:00-22:00  
金~土 12:00-15:00 18:00-22:30  
定休日: 無

Changkoreanbbq  
Changkoreanbbq  
http://changbbq.com.sg/



# やきとり家すみれ



飲み放題が  
毎日注文可能!

月～水は2時間\$28<sup>++</sup>、3時間\$38<sup>++</sup>

の特別価格でご提供

※通常価格2時間\$38<sup>++</sup>、3時間\$48<sup>++</sup>

毎日

19時まで  
ハッピーアワー  
サッポロ生  
中ジョッキ\$5.90<sup>++</sup>

土・日  
月曜

終日  
ハッピーアワー  
生ビール  
\$5.90<sup>++</sup>

SAKE  
火曜

SAKE Tuesday  
火限日本酒\$5  
サーモン刺身\$5

水曜

レディースデー  
女性はドリンク  
1杯無料

木曜

2時間  
飲み放題  
\$25<sup>++</sup>



個室  
4~5  
名様

スタンダードコース

料理10品

2時間飲み放題付き

**\$58<sup>NETT</sup>**

プレミアムコース

料理11品

2時間飲み放題付き

**\$68<sup>NETT</sup>**



焼き鳥弁当  
\$9.80<sup>NETT</sup>~

デリバリーは  
**FOODPANDA  
GRABFOOD  
ODDLE**  
(全島配達も可能)

お持ち帰り  
全品 **20%** OFF

やきとり家すみれ  
SUMIRE YAKITORI HOUSE  
ブギス・ジャンクション1階

☎6338-9963 ① http://sumire.com.sg ② sumiresg ③ sumiresg  
80 Middle Road #01-88/89 Bugis Junction Singapore 188966 (MRT Bugis 駅近く) 定休日なし  
(月~木) 11:30-15:00, 17:00-22:30 (LO 22:00) / (金・土・日祝) 11:30-22:30 (LO 22:00)

Nalati  
RESTAURANT & EVENTS

お庭をテーマにした新しいコンセプトの  
ナラティ レストラン&イベント@ディストリ シンガポールが、  
ラッフルズプレイスのリパブリックプラザにオープンしました。  
ビジネスシーンでの活用のほか、  
友人たちとの気軽な会合にもご利用頂けます。



フランスワインペアリングナイト

8種類のワインと組み合わせた  
7コースのメニューをご堪能ください!

チケット **\$168<sup>++</sup>**

ナラティ会員なら **\$118<sup>++</sup>**

20ドルのナラティワインバウチャー  
と20ドルのギフトバウチャーを  
無料でプレゼント

【有名銘柄多数】 Chateau de la Gardine and Champagne |  
Châteauneuf du Pape / Cru Bourgeois | Burgundy 1er Cru Vieilles Vignes |  
Saint Emilion Grand Cru Classé

御予約・お問い合わせは 9710-6471 にワッツアップまたはお電話で

4/22  
2022年  
午後7-9時



Nalati Restaurant & Events

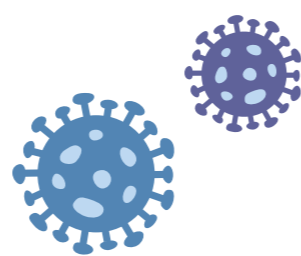
住所: Level 1 & 2, Republic Plaza 1, 9 Raffles Place, S048619 入口: Distrii メインエントランス  
営業時間: 10:30-22:00 (月~金) オーダーはお電話で 6223-1258 9710-6471



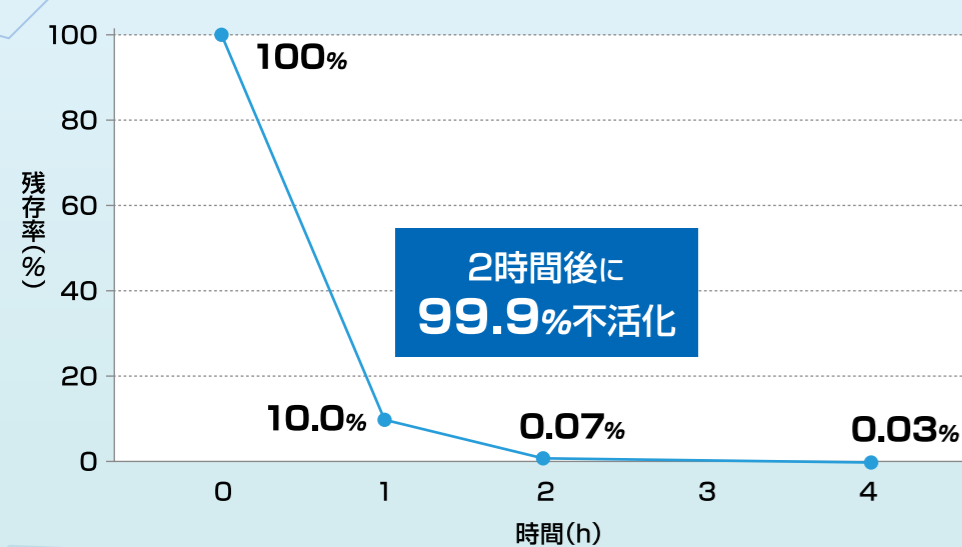




# ダイキンのストリーマ技術は オミクロン株をはじめとした 新型コロナウイルスの様々な変異株に対する 不活化効果を実証しました



オミクロン株の残存率(自然減衰比)



※試験用ストリーマ発生装置を用いた実証結果です。実機・実使用環境によるものではありません。

これまでに実証されたウイルスの試験項目

- ・新型コロナウイルス(SARS-CoV-2)の従来株
- ・鳥インフルエンザウイルス(A型H5N1型)
- ・インフルエンザウイルス(A型H1N1型)
- ・インフルエンザウイルス(H3N2型)
- ・マウスノロウイルス
- ・RSウイルス
- ・アデノウイルス
- ・コクサッキーウイルス
- ・エンテロウイルス、エコーウイルス
- ・麻疹ウイルス



お気に入りのインテリアで  
おうち時間を彩る

**CRANE  
LIVING**

**VISIT US AT:**

- 46 Kim Yam Rd #01-06 S(239351)
- Tanglin Shopping Centre, #01-17
- 148 Arab Street S(199831)
- 281 Joo Chiat Road S(427535)



# 人生100年時代、 どう生きるかは自分次第!

いつからでも遅くない!あの頃のカラダに戻ったら何がしたいですか?

**ジムはクラークキー駅直結!**

ショッピングセンターには駐車場があり、また駅の改札口から雨に濡れずに通えます。

**チームRIZAPが「結果にコミット」します!**

完全個室で展望もよく、  
人の目を気にすることなく、  
トレーニングに集中できます。

## RIZAPってどんなところ?

**中の人体験記** コロナ期間中に変わってしまった体型をこれから戻します!!  
体験者: 吉地 大さん (48歳) RIZAPシンガポールのマーケティングを担当するDOU Creations代表

### RIZAPでの体形改善を思い立ったきっかけは?

約2年前、コロナで外出規制が始まる直前までRIZAPでトレーニングしていたのですが、外出制限で(ジムが使えなくなり)途切れてしまいました。そんなコロナの状況下では、制限が多すぎて食べることしか楽しみがなくなっていました。ドンキがシンガポール内に増えたことで、美味しい日本食材が入手しやすくなったり、美味しい肉のデリバリーが充実していたり、外出できないのに食が充実していて…。子供のサッカーに付き合うなど体も動かしていたけれど、圧倒的に摂取カロリーの方が高いので、どんどん体重が増えてしまいました。今まで着ることができた服を全然着ることができないので、これはまずいと思



い、今度こそ体を絞りたいと思います。

### 現在の自分の体、どこが気になる?これからどう変わりたい?

全体的に巨大化しましたが(笑)特に気になるのは、顔とお腹。顔が丸くなったし、お腹周りも肉が付きすぎなので、特にこのあたりをサイズダウンしたいです。来年50歳になるので、50歳をスリムなボディで迎えるか?太ったままか?もちろん前者です!個人的にはトレーニングは暇だからするのではなく、忙しい中で時間を作って効率的に行うべきだと思います。今はコロナも一段落して仕事も忙しくなってきたので、今こそ始める時かなと。

### なぜRIZAP?

他の人に見られず、個室でトレーニングできるのが他との大きな違いだと思います。単にトレーニングするだけなら場所もどこでも良いですね。でも、トレーニングする人は自分の体を気にしてるわけだから、なるべくなら誰にも見られたくないと思うんです。初心者の人こそ、本格的に筋トレをやっている人や、若い人が周りにいたりするとそれだけで緊張してしまいますよね。その点RIZAPは個室でのトレーニングなので、人の目を気にする必要が

ありません。出来るだけストレスなくトレーニングに打ち込める環境は、RIZAPだけの特徴だと思います。また、17万人の会員実績という圧倒的なデータに基づいた結果重視のプログラムがあることも魅力ですね!

### RIZAPに期待することは?

(上でも触れましたが)単にトレーニングするだけなら一人でも良いですね。でも、一人だと、「これ位で良いか」と妥協したり、トレーニングメニューも偏りがち。RIZAPでは、1レッスン50分の中で、サーキットトレーニングみたいなイメージで密度の濃い様々なメニューを提供してくれます。また食事管理も徹底的に指導してくれます。一時的に断食などをして継続しないですね。食事はずっと続けていくことだからこそ、健康的に痩せる食事の仕方も学びたいと思います。とにかくモチベーションを保ち続けられるのもRIZAPのアドバンテージですね。

因みに費用はシンガポールで週一回ゴルフに行く位の価格で、会員権などと比べたらはるかに安いです。これまでスポーツの経験がなく、トレーニングや食事の知識がない人も健康維持ができると思えば決して高くないと思いますよ。

ということで次回に続きます!  
今回はダイエットの途中経過を報告予定です!

まずは無料のカウンセリングに。

お問い合わせ ☎6980-6433

ご相談・予約はこちら

**RIZAP シンガポール店**

8 Eu Tong Sen Street #20-84  
The Central, Singapore 059818

🕒 月～土(日曜日定休) 10:00-22:00

🌐 <https://sg.rizap-global.com>

ご相談予約はこちら▼

🌐 <https://sg.rizap-global.com/jp/>

